

## Bilag 2

**ROTTERDAM-KONVENTIONEN OM PROCEDUREN FOR FORUDGÅENDE  
INFORMERET SAMTYKKE (»PIC-PROCEDUREN«) FOR VISSE FARLIGE  
KEMIKALIER OG PESTICIDER I INTERNATIONAL HANDEL**

PARTERNE I DENNE KONVENTION,

som er klar over de sundheds- og miljøskadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel,

som erindrer sig de relevante bestemmelser i Rio-erklæringen om miljø og udvikling og kapitel 19 i Agenda 21 om miljøforsvarlig håndtering af giftige kemikalier, herunder forebyggelse af ulovlig international handel med giftige og farlige produkter,

som er opmærksomme på den indsats, De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP) og De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) har gjort for at gennemføre den frivillige procedure for forudgående informeret samtykke, som er nedfældet i UNEP's ændrede London-retningslinjer for udveksling af oplysninger om kemikalier i international handel (i det følgende benævnt »de ændrede London-retningslinjer«), og FAO's internationale adfærdskodeks for distribution og anvendelse af pesticider (i det følgende benævnt »den internationale adfærdskodeks«),

som tilgodeser de omstændigheder og særlige behov, der gør sig gældende for udviklingslande og lande med overgangsøkonomi, navnlig behovet for at øge deres kapacitet og kompetence til håndtering af kemikalier, herunder gennem teknologioverførsel, finansiel og teknisk bistand og fremme af samarbejde mellem parterne,

som mærker sig, at nogle af landene har særlige behov for information om transitforsendelser,

som erkender, at god kemikaliehåndteringspraksis bør fremmes i alle lande, bl.a. under hensyntagen til de frivillige standarder, der er nedfældet i den internationale adfærdskodeks og UNEP's etiske kodeks for international handel med kemikalier,

som ønsker at sikre, at farlige kemikalier, som eksporteres fra deres territorium, emballeres og mærkes på en måde, der yder menneskers sundhed og miljøet passende beskyttelse, i overensstemmelse med principperne i de ændrede London-retningslinjer og den internationale adfærdskodeks,

som erkender, at der er behov for et positivt samspil mellem handels- og miljøpolitik til fremme af en bæredygtig udvikling,

som understreger, at intet i denne konvention kan fortolkes derhen, at den medfører ændringer i en parts rettigheder og forpligtelser i henhold til gældende internationale aftaler om kemikalier i international handel eller om miljøbeskyttelse,

som fastslår, at ovennævnte betragtning ikke har til formål at skabe nogen rangfølge mellem denne konvention og andre internationale aftaler,

som er besluttet på at beskytte menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, og miljøet mod potentielt skadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE: